



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Пайдалану бойынша нұсқаулық



TRC-309
Радио-часы
Радиолар-сағаттар

1

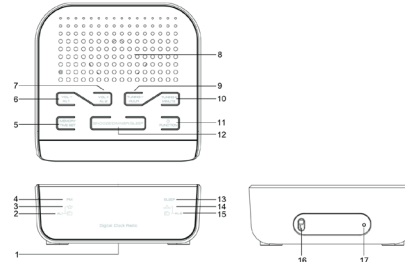
Благодарим за то, что вы выбрали наше устройство. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями устройства и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Внешний вид изображенных на рисунках в руководстве устройств может отличаться от вида существующих изделий, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

Содержание

1 Общий вид устройства 3
 2 Комплектность 4
 3 Технические характеристики..... 4
 4 Возможности 4
 5 Указания по эксплуатации радио-часов 5
 6 Подготовка к работе, установка резервной батареи для сохранения настроек 5
 7 Настройка времени, подсветки дисплея 6
 8 Настройка времени сигнала будильников 6
 9 Таймер сна 7
 10 Радиоприемник 8
 11 Условия транспортирования и хранения 8
 12 Возможные неисправности и методы их устранения 9
 13 Пайдаланушының қысқа башылығы - KAZ 10

2

1 Общий вид устройства



- 1 Отсек для резервной батареи питания часов
- 2 Световой индикатор будильника № 1 (тип сигнала-радиоприемник)
- 3 Световой индикатор будильника № 1 (тип сигнала-стандартный)
- 4 Световой индикатор послеполуденного времени (PM) при 12-ти часовом формате часов
- 5 Кнопка **MEMORY/TIME SET** - настройки времени, сохранения радиостанций
- 6 Кнопка **VOL-/AL1** - уменьшения уровня громкости, настройки будильника №1
- 7 Кнопка **VOL+/AL2** - увеличения уровня громкости, настройки будильника №2
- 8 Динамик
- 9 Кнопка **TUNING-/HOUR** - уменьшения частоты радиостанции, настройки значения "часов"
- 10 Кнопка **TUNING+/MINUTE** - увеличения частоты радиостанции, настройки значения "минут"
- 11 Кнопка **(F)FUNCTION** - включения/выключения радиоприемника
- 12 Кнопка **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** - отложенного сигнала будильника (**SNOOZE**), регулировки уровня подсветки дисплея (**DIMMER**), таймера сна (**SLEEP**)
- 13 Световой индикатор таймера сна (**SLEEP**)
- 14 Световой индикатор будильника № 2 (тип сигнала-стандартный)
- 15 Световой индикатор будильника № 2 (тип сигнала-радиоприемник)
- 16 Сетевой кабель питания
- 17 FM-антенна

3

2 Комплектность

1. Радио-часы 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации 1 экз.
3. Гарантийный талон 1 экз.

3 Технические характеристики

Дисплей	0,6 дюйма LCD
Размеры (длина x ширина x толщина)	124x129x46 мм
Масса	348 г
Сетевая кабель питания	220 В
Встроенный динамик	1 шт. x 0.5 Вт
Диапазон радиоприемника	87.5-108,0 МГц
Резервная батарея настроек	батарея типа AA, 2 шт. 1.5 В (не входит в комплект поставки)

4 Возможности

- Режимы работы: Часы/Будильник/FM-радио
- 0,6" LCD дисплей, красная подсветка
- Цифровые часы
- Кварцевый резонатор для повышения точности хода
- FM радиоприемник (диапазон 87,5-108,0 МГц)
- Автоматический поиск радиостанций
- Внешняя проводная антенна
- Память на 20 станций
- Количество будильников: 2
- Режимы сигнала будильника: FM-радио, звуковой сигнал
- Нарастающая громкость сигнала
- Кнопка отложенного сигнала (snooze)
- Таймер сна
- Регулировка яркости дисплея: 2 уровня (диммер)
- Динамик
- Питание от сети 220 В
- Резервная батарея для сохранения настроек

4

5 Указания по эксплуатации радио-часов

Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать устройство и сохранять его в рабочем состоянии. Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

- Не роняйте устройство на твердую поверхность, не вставляйте в него посторонние предметы, не кладите на него тяжелые предметы и не допускайте контакта устройства с химикатами. Не распыляйте на корпус устройства моющие и чистящие средства, содержащие спирт и аммиак.
- Не разбирайте, не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- Если вы не используете устройство длительное время, извлеките резервные батареи питания во избежание их протечек и коррозии.
- Использование файлов в формате MP3 без предварительного разрешения правообладателей является нарушением или посягательством на их права интеллектуальной собственности.
- Длительное прослушивание устройства при повышенном уровне громкости может привести к ухудшению слуха или его полной потере. Громкость можно повысить до уровня, на котором звук воспринимается нормально и не вызывает раздражения, дискомфорта и повреждения слуха. Всегда устанавливайте громкость на комфортный уровень.
- Если во время использования устройства у вас периодически появляется звон в ушах или возникает ощущение дискомфорта, понизьте уровень громкости или прекратите использование устройства.
- В целях охраны окружающей среды просим вас утилизировать упаковочные материалы, батареи и непригодные электронные продукты отдельно.

6 Подготовка к работе, установка резервной батареи для сохранения настроек

Перед первым включением радио-часов внимательно ознакомьтесь с последовательностью действий по подготовке устройства к работе. Радио-часы работают от сети 220 В.

Для включения радио-часов подключите сетевой адаптер к устройству, а затем к сети электропитания.

Для сохранения настроек часов/будильника в случае непредвиденного отключения электричества используйте резервную батарею. Для установки/замены резервной батареи (не входит в комплект поставки) отойдите отсек для батареи, расположенный в нижней части корпуса устройства.

Установите две батареи типа AA (1,5 В), закройте отсек.

5

7 Настройка времени, подсветки дисплея

Для установки текущего значения времени выключите радиоприемник, нажав кнопку **(F)FUNCTION**. Нажмите и удерживайте кнопку **MEMORY/TIME SET**. Используйте кнопку **TUNING-/HOUR** или **TUNING+/MINUTE** для выбора формата часов (12/24 ч). Затем нажмите один раз кнопку **MEMORY/TIME SET**, индикатор времени начнет мигать. Используйте кнопку **TUNING-/HOUR** для установки значения часов, кнопку **TUNING+/MINUTE** для изменения значения минут.

Нажмите еще раз кнопку **MEMORY/TIME SET** для подтверждения выбранного времени или дождитесь, когда индикатор времени перестанет мигать.

Используйте кнопку **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** для изменения яркости подсветки дисплея.

8 Настройка времени сигнала будильников

Данное устройство поддерживает работу двух будильников с индивидуальными настройками времени и типа звукового сигнала.

При выключенном радиоприемнике используйте длительное нажатие кнопок **VOL-/AL1** и **VOL+/AL2** для включения будильников. Пример настройки будильника №1:

- Нажмите и удерживайте кнопку **VOL-/AL1**, индикатор времени начнет мигать.
- Кнопкой **TUNING-/HOUR** установите значение часов, кнопкой **TUNING+/MINUTE** установите значение минут;
- Кнопкой **VOL-/AL1** выберите тип сигнала будильника (стандартный сигнал/радиоэфир) или отключите будильник.

Подождите несколько секунд, на дисплее появится текущее время и индикатор напротив выбранного типа сигнала будильника перестанет мигать. Если индикатор типа сигнала будильника не горит, будильник выключен.

Установите настройки будильника № 2 аналогичным образом.

При срабатывании сигнала будильника на дисплее начинает мигать соответствующий индикатор. Для отключения сигнала будильника нажмите кнопку **(F)FUNCTION**.

6

Для перевода будильника в режим сна нажмите кнопку **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** в момент срабатывания будильника. Сигнал будильника работает повторно через 9 минут. В режиме сна индикатор будильника постоянно мигает. Для выключения режима сна нажмите кнопку **(F)FUNCTION**.

Если второй будильник начинает звонить, когда первый находится в режиме сна, приоритет будет отдан второму будильнику, и режим сна первого будильника будет выключен автоматически.

Если на двух будильниках будет установлено одно и то же время, то будильник № 1 получит приоритет.

9 Таймер сна

Таймер сна - функция автоматического выключения радиоприемника по заданному временному интервалу.

Нажмите кнопку **(F)FUNCTION** для включения радиоприемника. Используйте длительное нажатие кнопки **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** для перехода к выбору временного интервала (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 мин., OFF). Подождите 3 секунды, настройки будут сохранены. При выборе значения **OFF** радиоприемник будет выключен.

Посмотреть время, оставшееся до выключения радио-часов, можно повторно нажав и удерживая кнопку **SNOOZE/DIMMER/SLEEP**.

Для одновременной установки будильника и таймера сна выключите радиоприемник. Сначала установите будильник, затем с помощью длительного нажатия кнопки **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** выберите временной интервал отключения радиоприемника. После настройки значения таймера сна радиоприемник включится автоматически и выключится через заданное время или при выборе значения **OFF**. При этом будильник сработает в установленное время.

7

10 Радиоприемник

ВНИМАНИЕ!
Перед началом использования радиоприемника разверните на полную длину FM-антенну.

Нажмите кнопку **(F)FUNCTION** для включения радиоприемника. На дисплее загорится частота текущей радиостанции.

Используйте кнопки **VOL-/AL1** и **VOL+/AL2** для регулировки уровня громкости.

Используйте кнопки **TUNING-/HOUR** и **TUNING+/MINUTE** для настройки частоты радиостанции вручную.

Для начала автоматического поиска ближайшей радиостанции нажмите и удерживайте кнопку **TUNING-/HOUR** или кнопку **TUNING+/MINUTE**. Для остановки автоматического поиска нажмите любую кнопку.

Для сохранения текущей радиостанции в память нажмите и несколько секунд удерживайте кнопку **MEMORY/TIME SET**. Радио-часы позволяют сохранять до 20 радиостанций. Используйте кнопки **TUNING-/HOUR** или **TUNING+/MINUTE** для выбора номера, под которым хотите сохранить радиостанцию, нажмите кнопку **MEMORY/TIME SET** для подтверждения.

Используйте кнопку **MEMORY/TIME SET** для переключения между сохраненными радиостанциями.

Для выключения радиоприемника нажмите кнопку **(F)FUNCTION**.

11 Условия транспортирования и хранения

Радио-часы в упакованном виде могут транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой ее от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

8

12 Возможные неисправности и методы их устранения		
Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
Устройство не включается.	Не подключен источник питания.	Подключите сетевую кабель к сети электроснабжения.
Не сохраняются настройки при отключением сетевого кабеля.	Разряжена резервная батарея питания.	Произведите замену батареи.
Плохой прием радиосигнала	Расположение FM-антенны не обеспечивает качественного приема радиосигнала.	Распрямите кабель FM-антенны, расположите антенну выше.

9

13 Пайдаланушының қысқа басшылығы - KAZ

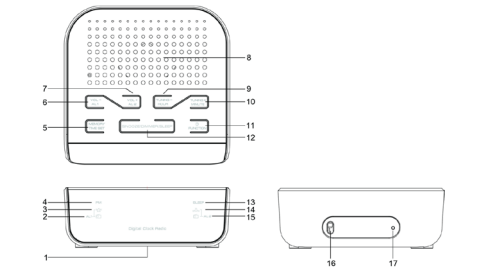
Құрметті сатып алушы!
 Сізге бәдін құрылғымады таңдағаныңа алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: www.texet.ru ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі.
 Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.
 Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты www.texet.ru веб-сайтынан алуға болады.

ЖИНАҚ

1. Радио-сағат	1 дана
2. Пайдалану нұсқаулығы	1 дана
4. Кепілдік талоны	1 дана

10

ЗАГАЛЬНИЙ ВИД ПРИСТРОЮ



1	Сағаттың резервтік қуат батареясына арналған бөлім
2	№1 оятықшының жарық индикаторы (сигнал түрі - радио)
3	№1 оятықшының жарық индикаторы (сигнал түрі - стандартты)
4	12 сағаттық сағат пішіміндегі түстен кейінгі уақыттан соңғы (FM) жарық индикаторы
5	TIME SET/MEMORY түймеші - уақыты реттеу, дүкен радиостанциялар
6	VOL-/AL1 түймеші - дыбыс деңгейін арттыру, №1 оятықшы реттеу
7	VOL+/AL2 түймеші - дыбыс деңгейін арттыру, №2 оятықшы реттеу
8	Динамик
9	HOUR түймеші - радиостанция жиілігін азайту, «сағат» мәнін реттеу
10	TUNING+/MINUTE түймеші - радиостанция жиілігін көбейту, «минут» мәнін реттеу
11	Кнопка включения/выключения радиоприема
12	SNOOZE/DIMMER/SLEEP түймеші — кейінге қалдырылған оятықшы сигналы (SNOOZE), дисплейдің арты жарықын жарықтық реттеу (DIMMER), ұйқы таймерін реттеу (SLEEP)
13	Ұйқы таймерінің жарық индикаторы (SLEEP)
14	№2 оятықшының жарық индикаторы (сигнал түрі - стандартты)
15	№2 оятықшының жарық индикаторы (сигнал түрі - радио)
16	Желілік қуат кабелі
17	FM антеннасы

11

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	
Дисплей	0,6 дюйми LCD
Өлшемдері (ұзындығы x ені x қалыңдығы)	124x129x46 мм
Массасы	348 г
Қуат	220 В
Баптаулардың резервтік батареясы	Батарея типі AA, 2 шт. 1,5 Вт

РАДИО-САҒАТТЫ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
 Бұл құрылғы ойыншық емес. Балалар тек ересектердің қадағалауымен пайдалануы керек.

- Құрылғыны қатты бетке түсіріп алмаңыз, оған бөгде заттарды салмаңыз, үстіне ауыр заттар қоймаңыз және құрылғының химикаттарға тиюіне жол бермеңіз. Құрылғы корпусына спирт пен аммиақты қамтитын жуғыш және тазалағыш заттарды сеппеңіз.
- Құрылғыны өз бетінше бөлшектемеңіз, жөндемеңіз.
- МРЗ пішімдеріндегі файлдарды құқық иелерінің алдын ала рұқсатынсыз пайдалану олардың зияткерлік меншік құқықтарын бұзу немесе оларға қол сұғу болып табылады.
- Велосипедпен жүргенде немесе көлік құралының рөлінде болғанда құрылғыны құлаққаптармен тыңдамаңыз.
- Жоғары дыбыс деңгейінде құрылғыны ұзақ тыңдау есту қабілетінің нашарлауына немесе толығымен жоғалуына әкелуі мүмкін. Дыбыс деңгейін дыбыс қалыпты түйсінілетін және ашуды, ыңғайсыздықты және есту қабілетінің зақымдалуын тудырмайтын деңгейге дейін көтеруге болады. Өрқашан дыбыс деңгейін ыңғайлы деңгейге орнатыңыз.
- Егер құрылғыны қолдану кезінде сізде кезеңді түрде құлақтарда сынғырлау пайда болса немесе ыңғайсыздық сезімі пайда болса, дыбыс деңгейін төмендетіңіз немесе құрылғыны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Қоршаған ортаны қорғау мақсаттарында орама материалдардың, батареяларды және жарамсыз электрондық өнімдерді бөлек утилизациялауыңызды сұранамыз.

ҰЙЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ ЖӘНЕ РАДИО-САҒАТТЫ ҚОЛДАНУДЫ БАСТАУ

Радио-сағат 220 В желісінен жұмыс істейді.
 Электр тогы күтпеген жерде өшкен жағдайда сағат/оятқыш баптауларын сақтау үшін резервтік батареяны қолданыңыз.

Для заметок

12

УАҚЫТТЫ, ДИСПЛЕЙДІҢ АРТҚЫ ЖАРЫҒЫН РЕТТЕУ
 Уақыттың ағымдағы мәнін орнату үшін радиоқабылдағышты **FUNCTION** түймешігін басып өшіріңіз. **MEMORY/TIME SET** түймешігін басып тұрыңыз. -Сағат пішімін (12 сағ/24 сағ) таңдау үшін **TUNING-/HOUR** немесе **TUNING+/MINUTE** түймелерін қолданыңыз. **TUNING-/HOUR** түймешігімен сағат мәнін орнатыңыз, **TUNING+/MINUTE** түймешігімен минут мәнін орнатыңыз, растау үшін **MEMORY/TIME SET** түймешігін басыңыз.
 Дисплейдің жарықтығын өзгерту үшін қысқа баспасыз **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** пайдаланыңыз.

ДИСПЛЕЙ СИГНАЛЫНЫҢ УАҚЫТЫН РЕТТЕУ
 Бұл құрылғы уақыттың және дыбыстық сигнал түрінің жеке баптаулары бар екі оятықшының жұмысын қолдайды.
 Радиоқабылдағыш өшірулі кезде оятықшыларды қосу/өшіру үшін **FUNCTION** түймелерін қысқа уақыт бойы басуды қолданыңыз. Дыбыл параметрлерін, баспасыз **VOL-/AL1** немесе **VOL+/AL2** өзгерту үшін. №1 оятықшы реттеудің мысалы:
 - Баспасыз **VOL-/AL1**, уақыт индикаторы жыпылықтай бастайды.
 - **TUNING-/HOUR** түймешігімен сағат мәнін орнатыңыз, **TUNING+/MINUTE** түймешігімен минут мәнін орнатыңыз, растау үшін **VOL-/AL1** түймешігін басыңыз.
 - **VOL-/AL1** дабылын түрін таңдау үшін түймесін қайта басыңыз.

Бірнеше секунд бойы күтіңіз, дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі, оятықшы баптаулары сақталды.
 Оятықшы ұйқы режиміне өткізу үшін **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** түймешігін басыңыз.

ҰЙҚЫ ТАЙМЕРІ
 Радиоқабылдағышты қосу үшін **FUNCTION** түймешігін басыңыз. Уақыт аралығын (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF) таңдау үшін **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** түймешігін қысқа уақыт бойы басуды қолданыңыз. 3 секунд бойы күтіңіз, баптаулар сақталады және сағат қалыпты жұмыс режиміне оралады. Дисплейде **SNOOZE/DIMMER/SLEEP** жарық индикаторы жанады.

РАДИОҚАБЫЛДАҒЫШ
VOL-/AL1 и **VOL+/AL2** түймелерін қаттылық деңгейін реттеу үшін қолданыңыз. **TUNING-/HOUR** и **TUNING+/MIN** алдыңғы / келесі жиілігі жылжу үшін.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ ШАРТТАРЫ
 Оралған түрде радио-сағатты кез келген түрге жататын жабық тасымалдау көліктерінде минус 25°C–тан плюс 35°C-қа дейінгі температурада, атмосфералық жауын-шашынның, күн сәулелерінің тікелей әсерінен және механикалық зақымдардан қорғап тасымалдауға болады.

МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӨДІСТЕРІ

Мәселелер	Пайда болуының мүмкін себептері	Шешімдер
Құрылғы қосылмайды.	Қуат көзі қосылмаған.	Желілік қуат адаптерін қосыңыз
Құрылғыны қорғау құралы өшірулі кезде баптаулар сақталмайды.	Резервтік қуат батареясының заряды біткен.	Батареяны ауыстырыңыз.
Радиосигналды нашар қабылдау	FM-антеннасының орналасуы радиосигналды сапалы қабылдауды қамтамасыз етпейді.	FM антеннасының кабелін түзуленіз, антеннаны жоғарырақ орналастырыңыз.

www.texet.ru

Разработано ЗАО «Алкотел»
 Изготовлено «Донгуан Кан Тсанг Индастриал Ко., Лтд.»,
 Но. 5, Лу Йи Йи Роад, Тангхиа Тоун, Донгуан Сити,
 Гуандунг Провинс, Китай, 5237110,
 по заказу и под контролем ЗАО «Алкотел»
 Страна происхождения: Китай

Импортер: ЗАО «Алкотел»
 ул. Маршала Говорова, дом 8 А, Санкт-Петербург, Россия, 198188

Сертификат соответствия № TC RU C-CN.A116.B.02435
 Срок действия с 08.12.2014 по 07.12.2019
 Орган по сертификации ООО «Гарант Плюс»
 № РОСС RU.0001.11A116

Сейкестік сертификаты № TC RU C-CN.A116.B.02435
 Қолданыс мерзімі 08.12.2014 бастап 17.12.2019 дейін
 «Гарант Плюс» ЖШҚ сертификаттау бойынша органы
 № РОСС RU.0001.11A116

Уполномоченное изготовителем лицо: ЗАО «Алкотел»
 ул. Маршала Говорова, дом 8 А, г. Санкт-Петербург, Россия, 198188
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «Алкотел» ЖАҚ
 Маршала Говорова көш., 8А уй, Санкт-Петербург к., Ресей, 198188
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru
 Импорттаушы: «Алкотел» ЖАҚ
 Маршала Говорова көш., 8А уй, Санкт-Петербург к., Ресей, 198188

Шығарған ел: Қытай



14

15

13